

Zeitschrift: Jahresbericht / Akademischer Alpen-Club Zürich
Herausgeber: Akademischer Alpen-Club Zürich
Band: 15 (1910)

Artikel: Si l'on regarde tout au commencement de cette 15e année [...]
Autor: Kurz, Marcel
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-972355>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Si l'on regarde tout au commencement de cette 15^e année de vie du A. A. C. Z., on trouve comme premier acte important: Weihnachtskneipe. Et si la fantaisie nous prend de jeter un coup d'œil sur le dernier acte, nous trouvons également: Weihnachtskneipe.

Allons-nous en conclure que le Club ait perpétué sa Kneipe d'un bout à l'autre de l'année? Non! Solidement encadrée entre deux fêtes joyeuses, cette quinzième année est un nouveau témoignage de l'activité du Club.

Comme le disait le chroniqueur précédent, c'est par hasard que la *Weihnachtskneipe* de 1909 s'est trouvée retardée jusqu'en janvier 1910. Mais nous n'avons rien perdu pour attendre. Si la neige n'avait pas fait son apparition et si nous dûmes monter de pied sec jusqu'à la Baldern, là-haut, la Stimmung longtemps retenue éclata brillamment.

Je ne reviendrai pas sur le menu des faits charmants et divers qui firent de cette fête la joyeuse soirée d'habitude et dont on a pu lire dans les Mitteilungen (III/1) un fidèle compte-rendu de la plume de Delpy.

Après avoir si bien commencé l'année, l'A. A. C. Z. qui depuis le 16 décembre — date à laquelle nous prîmes congé de l'Aepflekammer — n'a plus de foyer fixe, fait d'actives recherches pour se mettre au chaud durant l'hiver encore. Une fois de plus, le Dr. Platter nous tire d'embarras en nous offrant gracieusement au Waldhaus Dolder la salle décorée du *Jägerstübli* où nous transférons immédiatement nos pénates.

Février est là depuis longtemps, mais nous sommes gratifiés d'un hiver déplorable où les coups de fœhn succèdent aux chutes de neiges. — Vous voyez d'ici cette bouillie. . . .

Le samedi 25 fut beau cependant et une caravane de onze composée d'actifs et d'hôtes, partit pour la Cabane des Clarides. Mais le lendemain, au lieu de diriger ses planches vers la Cabane Fridolin et le Tœdi, comme l'avaient rêvé nos héros Norvégiens, il fallut se contenter de grimper au *Claridenstock* où nous nous heurtâmes le nez à un épais brouillard. Puis le lundi, ce fût la retraite sur Linthal par une superbe tempête de neige.

Et là-haut au Dolder, de quoi s'occupe-t-on? Principalement d'une question toujours pendante et bien difficile à résoudre: le choix de l'emplacement de la future cabane Sperry.

Deux projets sont sur le tapis. L'un présenté par notre Schucan: la Fuorela Sella (Roseg) à 3300 m d'altitude. L'autre présenté par Steiner et Kurz: la rive gauche du glacier de la Neuvaz (Val Ferret suisse; Valais). On en est à discuter ces projets, chacun faisant valoir le sien, lorsque l'attention générale est détournée par une troisième idée. Le Prof. Schweitzer parle du Laquinthal et étend sous nos yeux une carte où se révèle cette vallée, voisine du Simplon, entourée de montagnes de 4000 m et pas encore dotée d'une cabane. L'emplacement exact serait la Diskernenplatte, à 2400 m environ. L'idée plait beaucoup à plusieurs.

Comme principale difficulté nous avons donc l'embarras du choix qui s'agrandit à volonté si on y ajoute encore des projets tels que ceux du Trugberg, du Schneehorn, du Roc Noir (Zinal) etc., etc.

Comme nous manquons de renseignements sur plusieurs de ces points, nous décidons de profiter des vacances d'été pour visiter ces différents endroits.

A Pentecôte (15 mai) déjà, six fidèles actifs visitent en ski, sous la direction de Schucan, la Fuorela Sella, montent aux Gümmels et à La Sella et reviennent avec l'impression qu'une cabane là-haut serait un centre merveilleux de courses en ski.

Au commencement de juin, une joyeuse bande de clubistes grimpent allègrement à notre home de la Windgälle. Ce fut le *second Clubtour* du A. A. C. Z.

Le mur qui protège la cabane fut escaladé avec succès par plusieurs voies nouvelles. Mais le Gross Ruchen, but effectif de la course, nous reçut si mal que nous dûmes battre en retraite et noyer notre mauvaise humeur dans le lac de Golzeren.

Ce que fut le temps durant les vacances d'été, chacun le sait. Ceux d'entre nous qui visitèrent la Norvège semblent avoir été mieux gratifiés que les autres et ils ont pu exécuter de belles varappes qui font honneur à leur audace. Les conditions très spéciales de la neige dans nos Alpes ont engagé la plupart de nos clubistes à s'attaquer de préférence aux montagnes de neige et ils ont remporté quelques succès.*)

*) Le mauvais temps de cet été n'est pas la seule raison pour laquelle il y a cette fois-ci moins de courses à enregistrer pour cette époque. Il est curieux de remarquer le nombre toujours croissant des courses effectuées en ski durant quatre à cinq mois d'hiver et combien d'entre nous se passionnent maintenant pour ce genre d'alpinisme, allant même jusqu'à le préférer à la traditionnelle varappe. — Voyez plutôt la statistique.

Le Laquinthal n'a été visité que par un seul membre du Club: le Prof. Schweitzer qui confirme ce que nous avions prévu: la vallée mérite notre attention et se trouve toute désignée pour l'érection d'une cabane.

Au Dolder les séances ont repris avec le semestre et bientôt la première neige, assez précoce, vient éveiller en nous les beaux rêves de soleil et de lumière.

A la fin de novembre une *course en ski* réunit quelques participants qui furent bien récompensés de leur zèle en traversant sur une neige excellente le P. Lucendro et le Leckipass. A en croire Stäubli (Mitteilungen III/2), la course fut très gaie et très réussie.

Et maintenant voyons le dernier acte: il se déroule à la *Baldern, le 10 décembre*. Pas de neige, cette fois non plus, ce qui permet à plusieurs d'entre nous de trouver un nouveau chemin d'ascension et d'arriver crottés jusqu'aux genoux. L'élément jeune est dûment représenté, mais il nous manque des vieux, ces vieux que nous voyons si rarement. Le principal succès de la soirée fut la Bierzeitung dont le rédacteur, Stäubli, s'est vraiment distingué.

Bref, le dernier acte ressemble beaucoup au premier et ce fut un des plus joyeux.

Les conférences avec projections ont été fort appréciées et ont attiré — outre quantité d'hôtes — un nombre d'actifs que l'on voudrait voir aussi considérable aux séances officielles.

L'absence d'un local fixe durant la première partie de l'année a malheureusement empêché toute soirée de ce genre. Voici celles dont nous avons bénéficié par la suite:

28 avril: «Im Bergell», par Jul. Heller.

23 juin: «Bergfahrten im British Columbia und Klettereien in den Engelhörnern», par E. Huber.

8 septembre: Conférence extraordinaire du Dr. R. Helbling: «Besteigung des Aconcagua und Forschungen im Rio Plomo-gebiet.»

10 novembre: «Skitouren im Berner Oberland», par Alb. Weber (Bern).

1^{er} décembre: «Mont Blanc Höheweg», par C. Egger.

Les projections marchent maintenant à souhait grâce à la nouvelle lampe et la belle armoire qui contient notre précieuse collection de diapositifs attend toujours de généreux donateurs pour remplir ceux des tiroirs qui sont encore vides.

Au courant de l'année, bien des vieux amis nous ont quitté, dont les visages sympathiques nous manquent.

Notre brave Herzog est reparti vers sa Bolivie et avec lui son intarissable Stimmung; Miescher est à Bâle et d'autres plus loin encore: les Delphy von Rohden, Rodio, Kunz.

La mort à fait son œuvre également, comme partout et nous a ravi un de nos fidèles anciens membres: l'ingénieur K. Mayr, mort dans la neige de ses chères montagnes.

Trois candidats ont été reçus comme membres actifs en 1910:

Charles Bähler, top. ing., de Bern;

Franz Obexer, chem., de Sterzing (Tirol);

Maxwell Finch, ing., de Sidney.

Le nombre des membres actifs est ainsi porté à douze à la fin de cette année.

Le comité fut constitué comme suit:

Semestre d'été 1910:

Président: Nino Rodio.

I. secrétaire: H. Ruesch.

II. secrétaire: M. Kurz.

Caissier: S. Delpy.

Bibliothécaire: J. Munck.

Préposé aux Projections: G. Finch.

Semestre d'hiver 1910/11:

Président: M. Kurz.

I. secrétaire: H. Ruesch.

II. secrétaire: Charles Bähler.

Caissier: R. Staub.

Bibliothécaire: J. Munck.

Préposé aux Projections: A. Keller.

Firent partie de l'*Aufnahme-Commission*: Dr. Th. Herzog, Rodio, Helliesen durant le semestre d'été; Noack (puis Keller), Helliesen, Kurz, durant le semestre d'hiver.

La Bibliothèque a bénéficié d'un grand nombre de nouvelles publications dont nous remercions ici encore les auteurs.

En échange de notre organe nous avons reçu les périodiques suivants:

«Alpina».

Jahrbuch des S. A. C.

The Alpine Journal.

Oesterreichische Alpenzeitung.

Mitteilungen des D. u. Oe. A. V.

Zeitschrift des D. u. Oe. A. V.

Rivista Mensile del C. A. I.

Bollettino del C. A. I.

«Ski» des S. S. V.

Jahrbuch des S. S. V.

Jahresberichte der Sektionen Basel, Uto, Weissenstein und Winterthur des S. A. C., der Sektion Rheinland des D. u. Oe. A. V., des A. A. C. Bern, des A. A. C. Innsbruck, des A. A. V. Berlin, des A. A. V. München, der A. Sektion Wien des D. u. Oe. A. V., des A. S. C. München, del Club Alpino Accademico Italiano.

L'Alpine Club nous a fait l'honneur d'entrer officiellement en rapports avec nous et nous échangeons cette année déjà nos publications. Des rapports d'amitié ont été établis avec d'autres clubs encore: avec le Club Alpin Francais, avec les sections Romandes du S. A. C. avec le Club Alpino Accademico Italiano. Nous espérons voir ses liens se resserrer toujours d'avantage.

Nous devons ici encore des remerciements à l'A. A. C. Bern, à l'A. A. C. Innsbruck, à l'A. A. V. Innsbruck, à l'A. A. V. M., à l'A. S. Dresden des D. u. Oe. A. V., de leurs invitations aux soirées de projections et autres festivités.

Tel fut pour l'A. A. C. Z. l'an 1910. Avec confiance nous pouvons regarder vers l'avenir et continuer courageusement notre tâche. Le prochain chroniqueur aura sans doute le plaisir de parler de la nouvelle cabane du Club d'une façon plus définitive et d'autres rôles, un peu vagues encore, auront pris une forme concrète.

Heil! Heil A. A. C. Z.!

Zürich, en février 1911.

Le président: **Marcel Kurz.**

